



Mongolian steppes

SUNSET TIMES:
This Sabbath – 5:32pm
Next Friday – 5:37pm

DANDENONG
POLISH-AUSTRALIAN
SEVENTH-DAY ADVENTIST
CHURCH

CHURCH BULLETIN 31
1 August 2026

Welcome
TO WORSHIP!

We extend a very warm welcome to all our Visitors — especially if you are visiting us for the first time. May the time in worship strengthen our relationship with the Lord as **Pr Vadim Butov** brings us spoken Word

Serdecznie witamy wszystkich naszych Gości, zwłaszcza tych, którzy są z nami po raz pierwszy. Niech ten czas nabożeństwa wzmocni naszą więź z Panem, gdy **Pr Vadim Butov** będzie służyć Słowem Bożym

May this first Sabbath of August bring you peace, light, and the gentle joy of God's presence. *Blessed Sabbath!*

Niech ten pierwszy Sabat sierpnia przyniesie nam pokój, światło, i delikatną radość Bożej obecności. *Błogostawionego Sabatu!*

Sabbath, August 1

Studium Biblijne w małych grupach 9:30AM Bible Study in small groups
Segment Misyjny 10:35AM Mission Segment
Główne Nabożeństwo 11:00AM Divine Service
zupa z bułką /soup and bun after service

plan kazań / preaching schedule

01.08.26 — Pr Vadim Butov

08.08.26 — Pr Elena Butova

dary / offerings

DZISIAJ

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Budżet lokalnego zboru

TODAY

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. Local Church Budget

ZA TYDZIEŃ, 8 SIERPNIA

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Kompleksowa Ewangelizacja Medialna

NEXT WEEK, AUGUST 8

- 1. Sabbath School (outreach)
- 2. Comprehensive Media Evangelism

opcja składania darów / giving options

- koperty zbiorowe / church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/> (scan QR code)
- Church bank account: BSB: 033-341 Acc't no: 597491



dajemy nasze dary, aby ten dom
pozostał lampą nadziei dla
każdego, kto tu wchodzi

Zupa z bułką — dzisiaj po nabożeństwie

Spotykamy się w miłej
atmosferze Dnia Pańskiego.
Szczególne zaproszenie
kierujemy do naszych gości!



- Panie kelner, nie mogę zjeść tej zupy!
- Chwileczkę, zaraz poproszę szefa kuchni.
- Nie trzeba, wystarczy, jak mi pan poda łyżkę.

—Ta zupa jest jak ten
kawatek materiału w oknie.
ZASŁONA

Czy chciałbyś, aby Twoje imię — lub imię bliskiej Ci osoby — znalazło się na tej liście intencji modlitewnych? Jeśli tak, to przekaż wiadomość do Diakonów lub do Starszych Zboru.

LISTA PRÓŚB:

Krystyna Skrzyniarz — przebywa w szpitalu
po ciężkim wypadku
Witold Nowak — oczekuje na poważną
operację
James Kerr, po operacji
Jola Nowak, po operacji

Nazwiska osób proszących o modlitwę będą widoczne przez **trzy soboty**. Prosimy o **aktualizowanie** prośb, abyśmy mogli modlić się zgodnie z potrzebami.

“Wstawianictwo za innych to wyraz miłości i współczucia, odzwierciedlający serce Boga, który pragnie, aby wszyscy ludzie zostali zbawieni i poznali prawdę (*Tym.2:4*). Jest to także uznanie wzajemnej więzi Ciała Chrystusa, gdzie każdy członek jest powołany, by nieść ciężary innych (*Gal.6:2*). **Topical Bible: Intercede for Others**

Klub Zdrowia
Niedziela, 30 sierpnia
Dom Polski Syrena, 3pm

Dziękujemy za wyciszenie
telefonów komórkowych
podczas nabożeństwa

Jeśli chcemy być osiągalni na wypadek nagłej sytuacji — włączenie trybu wibracji jest cichym i pomocnym rozwiązaniem.



Franciszek Burzmiński

18 stycznia 1930 –
26 lipca 2026



Z głębokim smutkiem informuję o niespodziewanej śmierci mojego taty. Tata przeżył długie i niezwykle życie zachowując dobrą kondycję, aktywność i niezależność aż do ostatniego dnia. Był człowiekiem cichej siły, głębokiej wiary, dobroci i uczciwości. Czujemy się niezwykle szczęśliwi, że mogliśmy spędzić z nim tak wiele wspaniałych lat, i każdego dnia będziemy za nim bardzo tęsknić.

Nabożeństwo Żałobne

Rodzina i przyjaciele są serdecznie zaproszeni, aby wspólnie wspominać życie mojego ukochanego Taty.

Boyd Chapel

Springvale Botanical Cemetery
środa, 5 sierpnia 2026, godzina 11:00

Po pochówku zapraszamy na lekki poczęstunek od 12:45,
Clarence Reardon Centre,
gdzie razem będziemy kontynuować wspomnienia o moim ukochanym Tacie.

—Ewelina Burzminska-Kydd

Pograżonej w smutku rodzinie i przyjaciółom Franciszka — szczerze i głębokie wyrazy współczucia od rodziny zborowej kościoła ADS w Dandenong.

chwila refleksji

God Met Me There

(Bóg mnie tam spotkał)

Siedziała w lodowatym baraku w obozie koncentracyjnym Ravensbrück. Jej siostra, Betsie, umierała tuż obok niej. Strażnicy byli okrutni. Otaczały je głód i choroby.

Z ludzkiego punktu widzenia *Corrie ten Boom* znalazła się w najciemniejszym momencie swojego życia.

Lata później, wspominając te cierpienia, powiedziała: „Nie ma tak głębokiej otchłani, aby Boża miłość nie była jeszcze głębsza.”

Te słowa nie zrodziły się w komfortowych warunkach. Zostały wykute w cierpieniu. Corrie odkryła, że nawet w najciemniejszych zakątkach ludzkiej egzystencji Bóg nigdy jej nie opuścił.

Jeśli czujesz, że twoje serce jest pogrzebane pod ciężarem żalu... Jeśli twoja przeszłość wydaje się nie do wybaczenia... Pamiętaj o Corrie. Żadna otchłań nie jest głębsza, niż Boża łaska.

Czy Bóg kiedykolwiek spotkał cię w kiedyś w jednym z najciemniejszych okresów twojego życia?

„Nie ma tak głębokiej otchłani, by miłość Boża nie była jeszcze głębsza”

—Corrie ten Boom

#GodMetMeThere



kącik uśmiechu



• Mamusia przygotowywała naleśniki dla swoich synów, 5-letniego Kevina i 3-letniego Ryana. Chłopcy zaczęli się kłócić o to, kto zje pierwszego naleśnika. Ich mama dostrzegła w tym okazję do udzielenia im lekcji moralnej: „Gdyby Jezus tu był, powiedziałaby: „Pozwól mojemu bratu zjeść pierwszego naleśnika. Ja mogę poczekać”. Kevin odwrócił się do młodszego brata i powiedział: „Ryan, ty bądź Jezusem”.

• Oczekiwanie, że świat będzie cię traktował sprawiedliwie, bo jesteś dobrym człowiekiem — jest trochę jak oczekiwanie, że byk cię nie zaatakuje, bo jesteś wegetarianinem.

CHURCH CALENDAR

01.08.26 Sobota / Saturday Zupa z bułką / Soup and Bun Lunch
 30.08.26 Niedziela / Sunday Klub Zdrowia, Dom Polski 'Syrena', 3pm
 27.09.26 Niedziela / Sunday Klub Zdrowia, Dom Polski 'Syrena', 3pm
 25.10.26 Niedziela / Sunday Klub Zdrowia, Dom Polski 'Syrena', 3pm
 16th—18th October 2026 RENEW Conference, Belgrave Heights Conv. Centre

Cotygodniowy rytm naszej wspólnoty / Weekly Rhythm of our Fellowship

- Klub Seniora Maranatha / Maranatha Seniors Club PL & EN
 Wtorek/Tuesday 10AM
- Polonijne spotkania na ZOOM — <https://adventistchurch.zoom.us/j/> PL
 poniedziałek, środa, piątek — 7PM Kod: 547 866 4236
- Polskie audycje radiowe 3 ZZZ na fali 92.3 FM PL
 wtorek 11AM—12PM środa 10—11PM sobota 7—8PM
- Dandenong & Wantirna Polish SDA Churches — YouTube PL & EN

KONTAKTY / CONTACTS

Senior Pastor	Vadim Butov 0423 951 958	Head Deacon	Marek Fikiert
Associate Pastor	Elena Butova 0423 950 332	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
Head Elder	Henry Wawruszak	Dorcas Society	Violet Czapnik 0414 248 460
Elder	Estera Klauza 0404 256 837	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	Księgarnia zborowa/ ABC Shop	Barbara Połowska 0410 558 392
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Seniors Club Maranatha	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0411 556 651
Sabbath School	Sławek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447

Bulletin: Grace / 0418 595 414 / graciela6@gmail.com / Deadline: Wednesday afternoon



Seventh-day
Adventist Church

Dandenong Polish-Australian

Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siómeego /
 Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
 100 James Street, Dandenong VIC 3175

W www.dandypolish.org.au

CHURCH LIFE

we give so that this house may remain a lamp of hope for all who enter

“

All are invited to join us for a bowl of
soup shared with love and
fellowship.
Visitors are most welcome!
Jut bring your apetite!

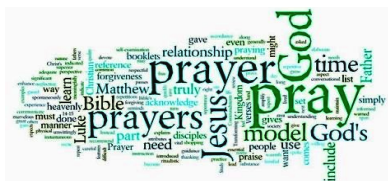


"Let's not talk about such things at the dinner table, son," his father replied.

After dinner the father inquired,
 "Now, son, what did you
 want to ask me?"
 "Oh, nothing,"
 the boy said.

"There was a bug in your soup,
but now it's gone."

If you need to remain reachable in an urgent situation, vibration mode offers a quiet and caring alternative.



THIS WEEK, PLEASE PRAY FOR:

Krystyna Skrzyniarz — in hospital after accident
Witold Nowak — awaiting surgery
James Kerr — after operation
Jola Nowak — after operation

The names of those requesting prayer will be listed for three Sabbaths. Please update the requests, so we can pray according to the current needs.

“ Interceding for others is an expression of love and compassion, reflecting the heart of God who desires all people to be saved and come to the knowledge of the truth (*1 Timothy 2:4*). It is an acknowledgment of the interconnectedness of the body of Christ, where each member is called to bear one another's burdens (*Galatians 6:2*).

—Topical Bible: Intercede for Others

CONFERENCE NEWS

Stay connected with our Conference.
Discover inspiring stories, spiritual
resources, and event highlights from
across Vic Conference.

Read the latest edition of
Conference News — VIC-ON —
and stay informed:

VIC ON (July 28)

Franciszek Burzmiński

18 January 1930 –
26 July 2026



It is with deep sadness that I share the unexpected passing of my Dad. Dad lived a long and remarkable life, remaining fit, active and independent right up until his last day. Through every chapter he remained a man of quiet strength, deep faith, kindness and integrity. We feel incredibly blessed to have shared so many wonderful years with him, and he will be deeply missed every day.

Memorial Service

Family and friends are warmly invited to join us as we celebrate the life of my beloved Dad.

Boyd Chapel

Springvale Botanical Cemetery
Wednesday, 5 August 2026
11:00 AM

Following the burial, please join us for light refreshments from 12:45 PM
Clarence Reardon Centre,
where we will continue to share memories and celebrate Dad's life together.

—Ewelina Burzminska-Kydd

By every human measure, Corrie ten Boom had reached the darkest place of her life.

Years later, reflecting on that suffering, she said:

“There is no pit so deep that God’s love is not deeper still.” Those words weren’t born in comfort. They were forged in suffering. Corrie discovered that even in humanity’s darkest places, God had never abandoned her.

If your heart feels buried beneath grief... If your past seems beyond forgiveness... Remember Corrie.

No pit is deeper than the grace of God. Has God ever met you in one of the darkest seasons of your life?



#GodMetMeThere

smile break



Heartfelt condolences from the church family of the Dandenong SDA Church to Franciszek’s family and friends.

food for thought

God Met Me There

She sat in a freezing barracks in Ravensbrück concentration camp. Her sister, Betsie, was dying beside her. The guards were cruel. Hunger and disease surrounded them.

“A mother was preparing pancakes for her sons, Kevin, 5, Ryan, 3. The boys began to argue over who would get the first pancake. Their mother saw the opportunity for a moral lesson. “If Jesus were sitting here, He would say, “Let my brother have the first pancake. I can wait.”

Kevin turned to his younger brother and said, “Ryan, you be Jesus.”

“Expecting the world to treat you fairly because you are a good person is a little like expecting the bull not to attack you because you are a vegetarian.”

—Dennis Wholey



kto zgadnie: kto występował w naszym Zborze w ubiegłym tygodniu??

can you guess who performed at our church last week??

Happy Birthday!

this week:

Christina Stefanova 26.7
Anita Czapski 31.7
Ruth Plitt 31.7
Zbyszek Jankiewicz 1.8

next week:

Olek Kowalewski 3.8
Marek Józwiak 6.8
Sabina Postek 6.8

May God hear every birthday prayer that's said today for you... and may His grace and loving care go with you all year through.

Niech Boże błogosławieństwa wypełnią Wasze życie miłością, radością, pokojem i nadzieją, a łaska Boża niech Wam towarzyszy przez cały rok.

